



Language Glossary ENGLISH - POLISH


English	Polish	Comments
Please contact your local British Airways office.	Skontaktuj się z lokalnym biurem British Airways.	
Throughout this web site the terms "partner(s)" and "partnership(s)" are used to BA cannot therefore accept any liability for the conduct of these partner	Określenia "partner" lub "partnerstwo", użyte na tych stronach, odnoszą się do W związku z tym BA nie ponosi odpowiedzialności za działania tych partnerów i	
THIS IS AN AUTOMATED EMAIL - PLEASE DO NOT REPLY AS EMAILS	TA WIADOMOŚĆ ZOSTAŁA WYGENEROWANA AUTOMATYCZNIE,	
38-inch	97 cm	eg, legroom
12-channel	12-kanalowy	note hyphenation
Mon	Pon	
Tue	Wto	
Wed	Śro	
Thu	Czw	
Fri	Pią	
Sat	Sob	
Sun	Ndz	
Monday	Pon	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
Tuesday	Wto	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
Wednesday	Śro	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
Thursday	Czw	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
Friday	Pią	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
Saturday	Sob	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
Sunday	Ndz	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
Jan	Sty	
Feb	Lut	
Mar	Mar	
Apr	Kwi	
May	Maj	
Jun	Cze	
Jul	Lip	
Aug	Sie	
Sep	Wrz	
Oct	Paź	
Nov	Lis	
Dec	Gru	
January	Sty	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
February	Lut	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
March	Mar	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
April	Kwi	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
May	Maj	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
June	Cze	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
July	Lip	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
August	Sie	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
September	Wrz	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
October	Paź	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
November	Lis	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
December	Gru	Please always use abbreviations because there are different declinations of the
additional needs	dodatkowe potrzeby	
air conditioned	klimatyzowane	
air conditioning	klimatyzacja	
aircraft	samolot	not plane, aeroplane or airplane
airfare	taryfa lotnicza	
AIR MILES	MILE POWIETRZNE	
Airport process	Procedury lotniskowe	
Alliance carrier	Przewoźnik partnerski	

am	przed południem	Please use format 7:00 (24-hour clock).
Arrivals Lounge	Salonik w hali przylotów	its about arrivals lounge not arrivals hall
ATB	Bilet papierowy ATB	can be used on kiosks where there is also a graphical explanation - elsewhere
ATB magnetic stripe ticket	Bilet papierowy z paskiem magnetycznym	
award tickets	Bilety stanowiące nagrodę	
award-winning	nagrodzony	
Administration fee	Opłata administracyjna	
Back	Powrót	on action button within a functionality
Baggage essentials	Najistotniejsze informacje dotyczące bagażu	
BA Miles	Mile BA	
British Airways London Eye	British Airways London Eye	
British Airways Telephone Sales	British Airways call centre	Please use English term, as it is understandable enough.
British Airways Travel Clinic	Ambulatorium dla podróżnych British Airways	
British Airways Travel Service	Obsługa Podróżnych British Airways	
British Airways Visitors Services	Obsługa Gości British Airways	
ba.com	ba.com	
baggage	bagaż	not 'luggage' (in English). See also checked and hand.
boarding pass	karta wstępu do samolotu	not card
Cabin crew	Załoga pokładowa	
change	Zmień	on action button within a functionality; e.g. with the selling process to change the flight:
CD-ROM	CD-ROM	
checked baggage	Bagaż nadawany	not hold baggage
check in	Odprawa	EN: (verb) or check-in (noun): Starting a sentence: Check in is something you have to do before you get on an aircraft. - At the end of a sentence: Before you get on an aircraft you need to check in. - You must check in at the check-in desk.
check-in	Odprawić się	At the end of a sentence: Before you get on a plane you need to check in .
check-in kiosk	automat odprawy samoobsługowej	not self-service kiosk anymore
check-in desk	stanowisko odprawy	
Close window	Zamknij okno	on an action button within a functionality on ba.com). Looks like this: 
Codeshare	Codeshare	
collect	Zbierać BA Mile	not 'earn' for BA Miles
Continue	Dalej	on an action button within a functionality. Looks like this on ba.com: 
cost-conscious	oszczędny	
credit card	karta kredytowa	
Central London	Centrum Londynu	
class of travel	klasa podróży	not cabin
Club Europe	Club Europe	
Club World	Club World	
corporate loyalty programme	korporacyjny program lojalnościowy	
customer	klient	
Customer Services	Obsługa klienta	
daytime	w ciągu dnia	
debit card	karta debetowa	
Departure Lounge	Salonik w Hali Odlotów	
domestic	krajowe	
double baggage allowance	podwójny limit bagażu	
double occupancy	dwuosobowy	

Language Glossary ENGLISH - POLISH

drop-down	lista rozwijana	
Duty Free	Sklep bezcłowy	
earn	zarobić	not to be used for BA Miles - use 'collect'
eCommerce	sprzedaż przez internet	Still eCommerce at the start of a sentence
e.g.	np.	means "for example". Follow with a comma.
email	email	Email at start of sentence or if used on forms
e-card	e-karta	
e-voucher	e-voucher	
e-ticket	e-bilet	
English-speaking	anglojęzyczny	always start with lower case e, even at the start of a sentence
etc.	itd.	
Euro Traveller	Euro Traveller	
Executive Club card	karta Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Executive Club member	członek Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Executive Club Lounge	Salonik Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Executive Club Points	Punkty Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Executive Club Service Centre	Centrum Obsługi Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Executive Club Blue cardholder	Posiadacz Niebieskiej karty Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Executive Club Silver cardholder	Posiadacz Srebrnej karty Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Executive Club Gold cardholder	Posiadacz Złotej karty Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Executive Club statement	Raport z konta Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Blue Membership benefits	Korzyści wynikające z posiadania Niebieskiej karty Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Silver Membership benefits	Korzyści wynikające z posiadania Srebrnej karty Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Gold Membership benefits	Korzyści wynikające z posiadania Złotej karty Executive Club	All the above are normally preceded with "British Airways" unless on an
Fast Bag Drop	Stanowisko szybkiego nadania bagażu	
Fast Track	Szybki transfer	
Fare	Taryfa	refers to total price not including taxes, fees, surcharges etc
FIRST	First	not FIRST
Flight class	Klasa podróży	
Flight duration	Czas przelotu	
Frequent Flyer card	Karta Frequent Flyer	if not an EC card
Frequently Asked Questions	Często zadawane pytania	not FAQ
footrest	podnózek	
fully flat bed	całkowicie płaskie łóżko	
Gatwick airport	lotnisko Gatwick	
Go	Dalej	on action buttons like in Online check in or Real time arrivals and departures. Looks like this:
Gold Upgrade for Two	Voucher Gold Upgrade for Two	Please use English term
Great Britain	Wielka Brytania	In Polish for both United Kingdom and Great Britain "Wielka Brytania" is
Ground Staff	Obsługa naziemna	
hand baggage	bagaż podręczny	
headrest	zagłówek	
Heathrow Airport	lotnisko Heathrow	
home	strona główna	can only be used to refer to the home page
home page	strona główna	
Household Account	Konto rodzinne	
ID	Identyfikacja	
i.e.	np.	Means "that is to say". Follow with a comma
in-flight	pokładowy	as in 'in-flight magazine' - but ' while in flight, enjoy a drink
Interactive TV	TV interaktywna	
international	międzynarodowy	
Internet	internet	eg, when referring to the internet

Language Glossary ENGLISH - POLISH

Itinerary	Plan podróży	
Journey may be used to describe a consecutive series of flights within a booking.	podróż	
kiosk	kiosk	not machine
laptop	laptop	
legroom	miejsce na nogi	
Local information	Informacje lokalne	when used as a header
login	pomoc w logowaniu	when used as an adjective: eg, login help
log in	zaloguj się	when used as a verb: eg, log in today
log out	wyloguj się	
login ID	login ID	
longhaul	długie trasy	
Lounge Pavilion	Pawilon saloniku biznesowego	
Lounges	Saloniki biznesowe	
Manage My Booking	Zarządzaj swoją rezerwacją	except in the LH menu
mileage	milaż	
miles	mile	but BA Miles
Muslim	muzułmańskie	not Moslem Polish version is an adjective, not a noun. Translation depends on the
mobile phone	telefon komórkowy	
mobile phone number	numer telefonu komórkowego	
NB	uwaga	means "please note"
Next	Dalej	on action button within a pop up window for instance. This is how it looks on ba.com: 
night time	nocny	Polish version is an adjective, not a noun. Translation depends on the
non-flight	oferta turystyczna	for products other than flights) (note: to be used with hotel, car etc icons
non-smoking	dla niepalących	
non-stop	non-stop	
on board	na pokładzie	when board is the noun. eg, when she got on board
on-board	pokładowy	when used as an adjective. eg, on-board service
one-way	w jedną stronę	as a modifier e.g. 'a one-way flight'
one way	jeden sposób	e.g. there's one way to tell if you're on a one-way flight
oneworld	oneworld	
online	online, przez internet	
Online boarding pass	Internetowa karta pokładowa	
online booking fee	opłata za rezerwację przez internet	
online check-in	odprawa on-line	
operating airline	Przewoźnik obsługujący rejs	not 'operating carrier'
paper ticket	bilet papierowy	
passenger	pasażer	when a 'customer' is flying
password	hasło	not PIN
plane	samolot	
pm	po południu	Please use format 15:00 (24-hour clock).
pre-assigned seating	przydzielone miejsce	
pre-book	zarezerwowane	pre-book (-ed) (-able)
pre-flight	przed odlotem	pre-flight (dining)
price	cena	refers to total cost of fare + taxes + fees + surcharges etc
re-book	zmienić rezerwację	
re-confirm	potwierdzić	
redeem	wykorzystać	not to be used - use 'spend'
re-issue	przepisać bilet	
reserved seat	miejsce zarezerwowane	
re-route	zmiana trasy	

re-validate	zmiana rezerwacji	
return	powrotny	to be used as term on all global content, instead of "round trip"
reward flights	przelet jako nagroda	
Seat allocation	Przydział miejsca	
seat back videos	indywidualne ekrany w oparciu foteli	
seat map	mapa samolotu	not seat plan
security point at departure	stanowisko kontroli bezpieczeństwa przed odlotem	
Service Fees	Opłaty serwisowe	
Shopping the World	Shopping the World	
shorthaul	krótka trasa	krótkie trasy - plural, króka trasa - singular, choice depends on the context
Special Offers	Oferty Specjalne	
spend	wykorzystać	not redeem
Start again	Zacznij od nowa	on action buttons within a functionality). This is how it l  n ba.com:
state-of-the-art	dzieło sztuki	
take-off	po starcie	noun and adjective, eg "after take-off"
take off	samolot wystartuje	verb, eg "the plane will take off"
taxi driver	kierowca taksówki	
taxes, fees, charges and surcharges	podatki, opłaty lotniskowe i serwisowe	
tax free	bez podatku	
telephone check-in	odprawa przez telefon	
Terminal	Terminal	note upper case T
tick the box	zaznacz pole	not check the box
ticket	bilet	
ticket with magnetic stripe	bilet z paskiem magnetycznym	
tier	poziom	
Tier Points	Punkty określające poziom	
tier status	Status poziomu	
to Top	do góry	link at the bottom of a parapraph
traveller's cheques	czeki podróżnicze	
travel money	pieniądze na podróż	not a brand
United Kingdom	Zjednoczone Królestwo	In Polish for both Great Britain and United Kingdom "Wielka Brytania" is
United Kingdom Check-in	Wielka Brytania - odprawa	not UK
UK	UK	no full stops
USA	USA	no full stops
US citizen	Obywatel USA	
value for money	najkorzystniejsza oferta	holiday; but it's good value
web page	strona internetowa	not webpage
website	strona internetowa	
Welcome to British Airways	Witamy w British Airways	to be used at the top of the centre fragment on the home page
wellbeing	dobrze samopoczucie	not a brand
worldwide	na cały świat	not hyphenated
World Traveller Plus	World Traveller Plus	
World Traveller	World Traveller	
Your questions	Twoje pytania	

Suggested new terms.....Authoriser (for On Business)
Avios & MoneyZarządca
Avios & Money**Please use English term**

Avios & Money - new brand name - not to be translated	Avios & Money	Please use English term
Avios (points)	punkty Avios	
Avios (this can be the currency or the company)	Avios	
Avios points (can be used if there is a need to explain the currency)	punkty Avios	
award-winning	nagrodzony	
BA eStore	sklep internetowy BA	
Blue membership (or tier of the Executive Club)	Status programu lojalnościowego na poziomie niebieskim	
Book with cash and upgrade with Avios	Zarezerwuj za pieniądze i podwyż klasę rezerwacyjną za punkty Avios	
Bronze Member	Posiadacz Brązowej Karty	
Bronze membership (or tier of the Executive Club)	Status programu lojalnościowego na poziomie brązowym	
cell phone – should appear as 'mobile/cell phone'	telefon komórkowy	
collect (not 'earn' for Avios and On Business)	zbierać	
Combine my Avios	Połącz Avios	
companion eVoucher	companion eVoucher	Please use English term
companion Voucher	companion Voucher	Please use English term
earn	zdobyć	
Executive Club	Executive Club	Please use English term
Executive Club Conditions of Use	Warunki korzystania z Executive Club	
Executive Club or The Club	Executive Club lub Club	
Executive Club Status	Status Executive Club	
Executive Club Terms and Conditions	Regulamin Executive Club	
Gift Avios	Avios w prezencie	
Gold Guest List	Gold Guest List	Please use English term
Gold Guest List Reward	Gold Guest List Reward	Please use English term
Gold Member	Posiadacz Złotej Karty	
Gold Priority Reward	Dla posiadaczy Złotej Karty, dodatkowa dostępność miejsc za podwójną ilość punktów Avios	
Gold Upgrade for Two	Voucher Gold Upgrade for Two	
High Life ('high life' only to be used on the cover of the magazine)	High Life	
High Life magazine	magazyn High Life	
High Life Shop	sklep High Life	
Household Account	konto rodzinne	
Journey – may be used to describe a consecutive series of flights within a booking	Plan podróży	
mobile/cell phone	telefon komórkowy	
On Business	On Business	Please use English term
On Business Client Services	Obsługa klientów On Business	
On Business Credits	Kredyty On Business	
On Business Points	Punkty On Business	
On Business Points (not 'points')	Punkty On Business	
Premium economy	klasa ekonomiczna premium	
Purchase Avios	kup Avios	
Reward flight extra	Lot - nagroda extra	
Reward flight saver	Oszczędny lot – nagroda	
Silver membership	Posiadacz Srebrnej Karty	
Spend Avios	wykorzystanie Avios	
Total Avios	Całkowita ilość Avios	
Transfer Avios	Przekazywanie Avios	
Upgrade using Avios	Upgrade za Avios	